

1963

UM ÓLAVSØKUNA SIGLA BÁTAR OKKARA SOLEIÐIS:

LEYGARDAG 27.7 sum vanligar leygardagar.

SUNNUDAG 28.7

Sigmundur kl. 7
Tórshavn
Strendur
Toftir 8,15
Tórshavn

kl. 9
Tórshavn
Kollafjørð kl. 10
Tórshavn

kl. 11.30
Tórshavn
Strendur
Toftir 12.30
Tórshavn

Ternan kl. 7
Tórshavn
Kollafjørð
Oyri kl. 9
Hvalvík
Streymos
Hósvík
Selatráð
Kaldbak

MÁNADAG 29.7.

Sigmundur kl. 7
Tórshavn
Kollafjørð kl. 8
Strendur
Toftir 8.45
Tórshavn

Ternan kl. 7
Tórshavn
Hvalvík
Oyri 8.45
Hósvík
Selatráð
Kaldbak
Tórshavn

TÝSDAG 30.7

Sigmundur kl. 7
Tórshavn
Toftir
Strendur
Kaldbak
Tórshavn

kl. 15.30
Tórshavn
Toftir
Strendur
Tórshavn

kl. 17.30
Tórshavn
Kollafjørð
Tórshavn

kl. 20
Tórshavn
Toftir
Strendur
Tórshavn

Ternan kl. 7
Tórshavn
Kollafjørð
Hósvík
Hvalvík
Oyri 9.30
Selatráð
Tórshavn

kl. 16
Tórshavn
Kaldbak
Selatráð
Hósvík
Oyri kl. 18
Hvalvík
Tórshavn

A/S THORSHAVNS MÆLKEFORSYNING
& MARGARINEFABRIK

FÆRØSK MARGARINE

Vita No 1

VITAMINISERET

FÆRØSKT PRODUKT

PINT PRODUKT

Skipafelagið Føroyar

TELEFON 1225

Tórshavn

AGN

Góður høggu-sløkkur

á goymslu

P. BACALAO

SIGLINGIN
um ólavsøkuna

»SMIRIL«

Leygardagin 27/7 kl. 07.00: Tórshavn - Vág - Tvøroyri - Tórshavn.
kl. 19.00: Tórshavn - Tvøroyri.

Sunnudagin 28/7 kl. 07.00: Tvøroyri - Tórshavn.

Ólavsøkudag eingin sigling.

Týsdagin 30/7 kl. 07.00: Tórshavn - Tvøroyri - Hvalba - Sandvík
Tórshavn.

kl. 19.00: Tórshavn - Tvøroyri.

Mikudagin 31/7: Eingin sigling.

RITAN:

Leygardagin 27/7 kl. 08.30: Skopun - Tórshavn.

kl. 10.30: Tórshavn - Nólsoy - Tórshavn.

kl. 15.00: Tórshavn - Skopun - Tórshavn.

Sunnudagin 28/7 kl. 08.00: Tórshavn - Hest - Skopun.

kl. 10: Skopun - Tórshavn

Ólavsøkudag eingin sigling.

Týsdagin 30/7 kl. 07.00: Tórshavn - Skopun - Tórshavn.

kl. 11.00: Tórshavn - Skopun - Hest - Tórshavn

kl. 16.00: Tórshavn - Nólsoy - Tórshavn.

»SILDBERIN«

Sunnudagin 28/7 kl. 08.00: Tórshavn - Skopun.

kl. 10.00: Skopun - Tórshavn.

kl. 11.30: Tórshavn - Nólsoy - Tórshavn.

Ólavsøkudag eingin sigling.

Týsdagin 30/7 kl. 06.00 Tórshavn - Nólsoy - Tórshavn.

kl. 07.00: Tórshavn - Skopun - Tórshavn.

kl. 11.00: Tórshavn - Nólsoy - Tórshavn.

»MÁŠIN«

Leygardagin 27/7 kl. 06.00 istaðin fyr kl. 10.00 til útoyggjar og aftur.
Samband yvir land til Tórshavn kl. 14.30.Sunnudagin 28/7 kl. 07.00: Klaksvík - Hvannasund - Viðareiði -
Klaksvík.

kl. 11.00: Klaksvík - Tórshavn.

kl. 22.00: Tórshavn - Klaksvík.

Ólavsøkudag eingin sigling.

Týsdagin 30/7 kl. 08.00: Klaksvík - Tórshavn.

kl. 12.00: Tórshavn - Klaksvík - Útoyggjar - Klaksvík.

Annars eftir vanligari ferðaætlan.

STRANDFARASKIP LANDSINS

Eg nýti einans
Marga
at baka við
steikja við
og til alla matgerð

MARGARIN PALMÍN
Margarinvirkid. "Marga"
TÓRSHAVN

Tlf. 2577

Afspærring

Undir kaproningen den 28. juli d. á. vil den vestlige del af havnen i Tórshavn blive afspærret.

Det afspærrede område afgrænses af en linie fra Tinganes til den flagbøje vest for molehovedet, derfra til den flagbøje sydvest for molehovedet og fra sidstnævnte vinkelret på land.

Indenfor det afspærrede område afgrænses af en linie fra Tinganes til den flagbøje vest for molehovedet, derfra til den flagbøje sydøst for molehovedet og fra sidstnævnte vinkelret på land.

Indenfor det afspærrede område må foruden kaproningsbåde kun befinde sig fartøjer, der har fået havnevesnets tilladelse hertil.

Overtredelse af foranstående vil kunne straffes i medfør af § 6 i lov nr. 55 af 13. april 1894 indeholdende bestemmelser om politiet på Færøerne.

POLITIMESTEREN PÅ FÆRØERNE, den 23. juli 1963.
siga. JØRGEN LARSEN

Per ísur

Góðgæti fra
FRANTS RESTORFF

Gevio
føroyskar
BARNABOKUR!

HESS-O-DAN

Danmarks bedste
eløskamin. Auto-
matisk rundtræk
og trækregulering.

Pf. VALDEMAR LUTZEN
Tórshavn

Besta gávan til
FØROYINGIN
berturi og heima
er ein
FØROYSK BÓK

KAFFILOND
missa pening

Fallandi: prisir á heimsmarkaðinum hava velt tað, at 15 av fremstu kaffiframleiðandi londum høvdu stør peningatap í 1961 — tilsamans 530 milliónir dollara — sammet við hvat ið hesi lond vunnu í 1956. Ikki bert er tað, at inntøkurarnar av kaffiútflutningi hava verið minkandi, ein annar vandasurningur er, at framleiðslan veksur, úttan at líkindi eru at sleppa av við hetta yvirskot. Samlaðu goymshurnar um allan heim vóru við byrjan av framleiðsluárinum 1962—63 meiri enn 4,85 mill. tons.

El-orkan

í Íslandi

Stýrið í segrunni Sameindna Tjóða hevur góðtikið eina ætlan til kanningararbeiði í Íslandi, fyrst tilsamans um 215.000 dollara. Talan er um at kanna líkindi at vinna el-megi burtur úr ánum Hvítá og Thjórsá.

Íslendingar sjálvir lata eisini pening til hesa stórtalan, tilsamans um 488.000 dollara í íslendskum peningi.